

	association as and when necessary in consultation with the president.
(৩) সভাপতি বরাদ্দকৃত বাজেট হইতে প্রয়োজন বোধে এককালীন ৫ লক্ষ টাকা ব্যয়ের অনুমোদন নিতে পারিবেন, তবে পরবর্তী কার্যনির্বাহী কমিটিতে উক্ত ব্যয়ের অনুমোদন লইতে হইবে।	iii. The President shall have the authority to sanction expenditure up to Tk 5,00,000/- (Five lakhs) at a time subject to budget provision. This should be placed for approval in the next meeting of the Executive Committee.
(৪) সমিতির নির্বাচনে যদি কোন পদের বিপরীতে কোন বৈধ পদের নির্বাচনে প্রতিদ্বন্দ্বিতা করার জন্য বৈধ প্রার্থী না মিলে এবং পদটি নির্বাচন কমিশন কর্তৃক শূন্য ঘোষিত হয় সেইক্ষেত্রে সভাপতি নির্বাচনের অব্যবহিত পরে অফিসের দায়িত্ব গ্রহণ করিয়া সমিতির আজীবন সদস্যগণের মধ্য হইতে একজনকে কার্যনির্বাহী কমিটির অনুমোদনক্রমে উক্ত শূন্য পদে নিয়োগদান করিতে পারিবেন অথবা কার্যনির্বাহী কমিটির একজন সদস্যকে কার্যনির্বাহী কমিটির অনুমোদনক্রমে অতিরিক্ত দায়িত্ব প্রদান করিতে পারিবেন।	iv. In case no valid candidate is available to contest a post/position in the election of the association and the position/post is declared vacant by the election commission the president shall fill in the vacant position/post by appointing a person from among the life members of the association or giving additional charge to a member of the executive committee on assuming office immediately after the election with approval of the Executive Committee.
(৫) যদি কার্যনির্বাহী কমিটির দায়িত্বপ্রাপ্ত একজন পদাধিকারী কর্মকর্তা/সদস্যের মৃত্যু অথবা পদত্যাগজনিত কারণে অথবা অন্য কোন কারণে পদ শূন্য হয় তাহা হইলে সভাপতি আজীবন সদস্যগণের মধ্য হইতে একজনকে কার্যনির্বাহী কমিটির অনুমোদনক্রমে শূন্য পদে নিয়োগদান করিতে পারিবেন অথবা কার্যনির্বাহী কমিটির একজন সদস্যকে কার্যনির্বাহী কমিটির অনুমোদনক্রমে অতিরিক্ত দায়িত্ব প্রদান করিতে পারিবেন।	v. In case an incumbent office bearer/member of the executive committee dies or resigns from his office on grounds of illness or any other grounds the president shall fill in the vacant position by appointing a person from among the life members of the association or giving additional charge to a member of the executive committee with the approval of the Executive Committee.
(ঘ) সহ-সভাপতি:	d) Vice - President:
সভাপতির অনুপস্থিতিতে তিনি সভাপতির সকল দায়িত্ব ও ক্ষমতার অধিকারী হইবেন। সভাপতির অবর্তমানে যে সহ-সভাপতি নির্বাচনে সর্বাধিক ভোট পাইয়াছেন তিনি কার্যনির্বাহী কমিটির সকল সভায় সভাপতিত্ব করিবেন।	The vice president shall have the same powers and duties as the president in the absence of the president. The vice-president who receives maximum votes at the election will preside at the executive committee meeting in absence of the president
(ঙ) মহাসচিব:	e) Secretary General :
(১) তিনি সমিতির সকল প্রশাসনিক ও অন্যান্য কার্যক্রম পরিচালনার দায়িত্ব পালন করিবেন।	i. The secretary general will be in charge of the administration of the association and shall be responsible for conduct of the affairs of the association.
(২) তিনি পরবর্তী কার্যনির্বাহী কমিটির অনুমোদন সাপেক্ষে বরাদ্দকৃত বাজেট হইতে প্রয়োজনবোধে এককালীন ৫০,০০০/- (পঞ্চাশ হাজার) টাকা ব্যয় করিতে পারিবেন।	ii. He shall have the authority to sanction contingent expenditure upto Taka 50,000/-(fifty thousand) only on any item subject to budget provision and approval by the executive committee in its next meeting.
(৩) সভাপতির সঙ্গে পরামর্শক্রমে তিনি সাধারণ সভা ও কার্যনির্বাহী কমিটির সভা আহ্বান এবং ঐ সভাসমূহের অনুমোদিত কার্যবিবরণী সংরক্ষণের ব্যবস্থা গ্রহণ করিবেন।	iii. He shall in consultation with the president convene the meeting of the executive committee and the general body and cause the minutes of all such meeting to be kept.
(৪) সমিতির যাবতীয় নথিপত্র ও দলিলাদি তাঁহার তত্ত্বাবধানে থাকিবে। সমিতির পক্ষ হইতে যাবতীয় পত্র বোগাযোগেও তাঁহার স্বাক্ষর হইবে।	iv. He shall be responsible for keeping all office records and documents in order and shall make correspondence on behalf of the association.
(৫) কার্যনির্বাহী কমিটির অনুমোদনের পর তিনি বার্ষিক প্রতিবেদন বার্ষিক সাধারণ সভায় উপস্থাপন করিবেন।	v. He shall submit the annual report at the annual general meeting after approval by the executive committee.
(৬) সভাপতির অনুমোদনক্রমে প্রয়োজনবোধে তিনি তাহার কোন কাজ যুগ্ম-মহাসচিব, সহকারী মহাসচিব বা অন্য কোন কর্মচারীর উপর অর্পণ করিতে পারিবেন।	vi. He shall delegate such of his powers to the joint secretary general, assistant secretary general or any employee of the association as he may think proper with the approval of the President.

G:\Kosor Bhaban\San Alam Sir\AGM & Constitution Currection\Gothon Topjro Songsodoni (Without Black Shado).docx

শ্রী শ্রী আলম আলম, শাহিদ খান
মহাসচিব
বাংলাদেশ অবসরপ্রাপ্ত সরকারী
কর্মচারী কল্যাণ সমিতি, ঢাকা।

বীর মুজিবোদ্ধা কাজী রিয়াজুল হক
সভাপতি
বাংলাদেশ অবসরপ্রাপ্ত সরকারী
কর্মচারী কল্যাণ সমিতি

ড. মোঃ রওশন জামাল
উপসচিব
পরিচালক (কার্যক্রম)
সমাজসেবা অধিদপ্তর, ঢাকা।

(৭) সমিতির লক্ষ্য ও উদ্দেশ্য অর্জনকল্পে সভাপতির সহিত পরামর্শক্রমে তিনি আনুষঙ্গিক সকল কর্ম সম্পাদন করিবেন।	vii. He shall do such other things as may be conducive to the aims and objectives of the association in consultation with the president.
(৮) সমিতির সভাপতির অনুমোদনক্রমে তিনি সমিতির নামে ব্যাংক হিসাব খুলিবেন এবং সমিতির সকল অর্থ ব্যাংক হিসাবে সংরক্ষণ করিবেন।	viii. He will open bank accounts with the approval of the President and cause all money of the association to be kept therein in the name of the association
(৯) সমিতির সকল উপকমিটিতে মহাসচিব পদাধিকারবলে সদস্য হিসাবে উপস্থিত থাকিবেন।	ix. The Secretary General shall be present as a member in all meetings of sub-committees of the Association.
(৮) যুগ্ম-মহাসচিব ও সহকারী মহাসচিব:	f) Joint Secretary General/Assistant Secretary General
সভাপতির অনুমোদনক্রমে যুগ্ম-মহাসচিব ও সহকারী মহাসচিব সাময়িকভাবে মহাসচিবের অনুপস্থিতিতে দায়িত্ব পালন করিবেন।	With the approval of the President, the Joint Secretary-General and the Assistant Secretary-General shall temporarily perform the activities of the Secretary General.
(ছ) কোষাধ্যক্ষ:	g) Treasurer:
(১) তিনি সমিতির সকল তহবিল নিয়ন্ত্রণ করিবেন। সমিতির সকল ব্যাংক একাউন্ট কোষাধ্যক্ষ ও নিম্নে বর্ণিত যে কোন একজন কর্মকর্তার যৌথ স্বাক্ষরে পরিচালিত হইবে:	i. The treasurer shall control the funds of the Association. All bank accounts of the association shall be operated jointly under the signature of the treasurer with any of the following office – bearers :
(ক) সভাপতি	a. President
(ক) সহ-সভাপতি	b. Vice-President
(খ) মহাসচিব	c. Secretary General
(২) কোষাধ্যক্ষ সমিতির আয়-ব্যয়ের হিসাব রাখিবেন এবং ক্যাশ বহি সংরক্ষণ করিবেন। কার্যনির্বাহী কমিটির অনুমোদনের পর বার্ষিক সাধারণ সভায় তিনি সমিতির নিরীক্ষিত হিসাব-নিকাশ, ব্যালেন্স শীট ও বাজেট উপস্থাপন করিবেন।	ii. The treasurer shall maintain the accounts and cash book of the association and shall present the audited accounts of the association and the balance sheet at the annual general meeting after approval by the executive committee.
(জ) যুগ্ম কোষাধ্যক্ষ:	h) Joint treasurer:
কোষাধ্যক্ষের সদর কার্যালয়ে অনুপস্থিতিতে অথবা তাঁহার অসুস্থতা, শারীরিক বৈকল্য বা অন্য কোন প্রকার অক্ষমতাজনিত কারণে যুগ্ম কোষাধ্যক্ষ উপবিধি (ছ) (১) ও (২) তে বর্ণিত কোষাধ্যক্ষের সকল কার্য-সম্পাদন করিবেন।	In absence of the treasurer from head-quarters or in case of his inability to perform his functions on the ground of illness or any other grounds the joint-treasurer shall perform all the functions of the treasurer as specified in sub-clause g (i) & g (ii) above.
১৯. হিসাব পত্র	19. Accounts
(ক) সমিতির আর্থিক বৎসর ইংরেজী পঞ্জিকা অনুযায়ী ১ জানুয়ারী হইতে ৩১ ডিসেম্বর পর্যন্ত গণনা করা হইবে। কার্যনির্বাহী কমিটি, উপ-কমিটি বা অঙ্গ সংস্থা সমিতির সম্পত্তি দায়-দেনা এবং আয়-ব্যয়ের হিসাব সঠিকভাবে সংরক্ষণ করিবে।	a. The financial year of the association shall be from 1 st January to 31 st December. The executive committee or the subsidiary body or the sub-committee, as the case may be, shall cause proper books of accounts to be kept in respect of assets and liabilities of the association and money received and spent.
(খ) কার্যনির্বাহী কমিটির সিদ্ধান্ত মোতাবেক হিসাবের যাবতীয় কাগজপত্র ও হিসাব বহি সমিতির কার্যালয়ে বা কার্যনির্বাহী কমিটি কর্তৃক নির্ধারিত স্থানে রাখা যাইবে।	b. The books of accounts shall be kept at the office or at such other place as the executive committee shall think fit.
(গ) সাধারণ সভায় গৃহীত শর্তাদি ও নিয়ম-কানুন সাপেক্ষে প্রত্যেক সদস্য এককভাবে বা কয়েকজন সদস্য একত্রে সমিতির হিসাব বহি পরিদর্শন করিতে পারিবেন।	c. Subject to conditions and regulations as the association in the general meeting may lay down from time to time the books of accounts shall be open for inspection of members individually or in groups.
(ঘ) হিসাব - নিকাশের নির্ভুলতার পরীক্ষার জন্য বৎসরে অন্ততঃ একবার সমিতি, উপ-কমিটি বা অঙ্গ সংস্থার আয় ব্যয়ের হিসাব ও ব্যালেন্সশীট ইত্যাদি যোগ্যতাসম্পন্ন এক বা একাধিক অডিটর কর্তৃক নিরীক্ষিত ও প্রত্যায়িত হইবে। এই অডিট রিপোর্ট বার্ষিক সাধারণ সভায় উপস্থাপন করিতে হইবে।	d. The accounts of the association and its subsidiary bodies and sub-committees shall be examined at least once a year and the correctness of the income and expenditure accounts and balance sheet certified by the one or more qualified auditors. The audit report shall be placed before the annual general meeting.

G:\Aboosorobhan\San Alam Sir\AGM & Constitution Currection\Oathoh Tontro Songsodoni (Without Black Shado).docx

আবু আলম সৈ. হুসেইন খান
মহাসচিব
বাংলাদেশ অবসরপ্রাপ্ত সরকারী
কর্মচারী কল্যাণ সমিতি ঢাকা।

বীর মুক্তিযোদ্ধা কাজী রিয়াজুল হক
সভাপতি
বাংলাদেশ অবসরপ্রাপ্ত সরকারী
কর্মচারী কল্যাণ সমিতি

ড. মো: রওশন জামাল
উপসচিব
পরিচালক (কার্যক্রম)
সমাজসেবা অধিদপ্তর, ঢাকা।

২০. সাধারণ বিষয়	20. General
ক) সমিতির নীতিমালা ও উন্নয়ন কর্মসূচী সম্পর্কে কোন প্রেস বিজ্ঞপ্তি প্রদানের অধিকার সভাপতি ব্যতিত অন্য কাহারো থাকিবে না।	a) No member other than the president shall have the right to issue press statement about the policies or development schemes of the association.
খ) চাঁদা, অনুদান, মঞ্জুরী, সাহায্য বা অন্যভাবে প্রাপ্ত ও সংগৃহীত সমুদয় অর্থই সমিতির নিজস্ব হিসাবে যে কোন তফসীলি ব্যাংকে বা জেনারেল পোস্ট অফিসে জমা রাখিতে হইবে।	b) All money realized as subscription, donations, grants in aid or in any other manner shall be kept in any scheduled bank and general post office in the account of the association.
২১. তহবিল	21. Fund
সমিতির সকল আয় উহার লক্ষ্য ও উদ্দেশ্য অর্জনের জন্য ব্যয় বা নিয়োজিত করা হইবে। কিন্তু ইহার অংশ বিশেষ প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে ডিভিডেন্ড, বোনাস বা অন্যভাবে ব্যয় বা নিয়োজিত করা যাইবে না। তবে সরল বিশ্বাসে কোন কর্মকর্তা, কর্মচারী বা সদস্যকে সমিতির কাজে তাঁহাদের সেবা, পরিশ্রম ও সহায়তার জন্য পারিশ্রমিক বা সম্মানী বাবদ এই অর্থের অংশ বিশেষ প্রদান করা হইলে তাহা অবৈধ হইবে না।	All income of the association shall be applied towards the promotion of the objectives of the association and no portion there of shall be paid or transacted directly or indirectly by way of dividend, bonus or otherwise. This shall not prevent payment in good faith of remuneration or honorarium to any officer, servant or member of the association in return of any service actually rendered.
২২. শাখা সমিতি	22. Branch Association
(ক) সমিতি প্রতি জেলায় বৈধভাবে গঠিত শাখা সমিতিকে অনুমোদন ও এফিলিয়েশন করিবে। প্রত্যেক শাখা সমিতির একটি সাধারণ পরিষদ ও কার্যনির্বাহী কমিটি থাকিবে এবং শাখা সমিতি তাহাদের নিজ নিজ এলাকায় সমিতির কার্য সম্পাদনকারী ইউনিট হিসাবে কাজ করিবে।	a) The Association shall approve and affiliate a legally constituted branch association in each district. Each Branch Association shall have a General body and Executive Committee, and the Branch Association shall act as an operational unit of the association within its respective area.
(খ) সমিতি প্রত্যেক শাখা সমিতিকে একইরূপ একটি গঠনতন্ত্র প্রদান করিবে যাতে প্রত্যেক শাখা সমিতি একই গঠনতন্ত্র দ্বারা পরিচালিত হয়।	b) The association will provide every branch association with a uniform constitution so that it can run in accordance with similar laws of the constitution.
২৩. অবলুপ্তি	23. Winding up
(ক) যদি কোন কারণবশতঃ সমিতির কার্যক্রম বন্ধ হইয়া যায় বা ইহার অবলুপ্তি ঘটে, তবে দায় দেনা মিটাইবার পর গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার সমিতির যাবতীয় স্থাবর/অস্থাবর সম্পত্তির কর্তৃত্ব গ্রহণ করিবে।	(a) In the event of the association being wound up, the Government of the People's Republic of Bangladesh shall take over its all assets after meeting the liabilities.
(খ) যদি কোন কারণবশতঃ কোন শাখা সমিতি বন্ধ হইয়া যায় বা অবলুপ্তি ঘটে তবে ইহার যাবতীয় স্থাবর/অস্থাবর সম্পত্তি সমিতির অধিকারভুক্ত হইবে এবং ইহার মালিক হইবে সমিতি নিজেই। তবে কার্যনির্বাহী কমিটি প্রয়োজনবোধে ঐ সম্পত্তি অন্য কোন শাখা সমিতি বা সংস্থার নিকট হস্তান্তর করিতে পারিবে।	(b) In the event of a branch association being closed down or wound up all assets of such branch shall become the property of the association and executive committee may either appropriate to itself or distribute them to any other body or branch as it may think proper.
শাখা সমিতির অবলুপ্তির ক্ষেত্রে ইহার দায়-দেনার দায়িত্ব ইহাকেই বহন করিতে হইবে।	The liabilities incurred by a branch association shall be discharged by the branch in the event of the branch being closed down or wound up.
২৪. সংশোধনী	24. Amendments
(ক) বার্ষিক সাধারণ সভায় উপস্থিত অন্ততঃ দুই-তৃতীয়াংশ সদস্যের সমর্থন ব্যতীত এই সংবিধানের কোন সংশোধন, পরিবর্তন, পরিবর্ধন, প্রতিস্থাপন বা রহিতকরণ করা যাইবে না। তবে, সংশোধনের জন্য সংশোধনী প্রস্তাবে কি ধরণের সংশোধন প্রয়োজন তাহার উল্লেখসহ অন্ততঃ ১৫ দিনের নোটিশ দিতে হইবে।	a) The provisions of the constitution shall not be amended, altered, or replaced except by 2/3 (two-third) majority of members present in a meeting of the general body for which 15 (fifteen) days' notice shall have to be given stating at least the nature of amendments proposed.
(খ) সমিতির প্রত্যেক সদস্যেরই সংবিধানের সংশোধনীর প্রস্তাব আনয়নের অধিকার থাকিবে; তবে ঐ প্রস্তাব প্রতি বৎসরের ১৫ই সেপ্টেম্বরের মধ্যে	b. Any member of the association shall have the right to propose amendment which shall be submitted to the

G:\Abosor Bhaban\Seh Alam Sir\AGM & Constitution Currection\Gothon Tontro Songsodoni (Without Black Shade).docx

আব্দুল হক শাহিন খান
মহাসচিব
বাংলাদেশ অবসরপ্রাপ্ত সরকারী
কর্মচারী কল্যাণ সমিতি, ঢাকা।

বীর মুক্তিযোদ্ধা কাজী রিয়াজুল হক
সভাপতি
বাংলাদেশ অবসরপ্রাপ্ত সরকারী
কর্মচারী কল্যাণ সমিতি

ড. মোঃ রওশন জামাল
উপসচিব
পরিচালক (কার্যক্রম)
সমাজসেবা অধিদপ্তর, ঢাকা।

মহাসচিবের নিকট দাখিল করিতে হইবে। মহাসচিব ঐ প্রস্তাব কার্যনির্বাহী কমিটির বিবেচনার জন্য কমিটিতে পেশ করিবেন এবং কমিটির সুপারিশসহ তাহা সাধারণ সভায় উপস্থাপন করিবেন।	secretary general for consideration of the executive committee and then for submission to the general body with such recommendations as it deems fit. Such proposal for amendments must be submitted to the secretary general by the 15 th September every year.
(গ) সমিতির সকল সংশোধনী রেজিস্ট্রেশন কর্তৃপক্ষ কর্তৃক অনুমোদিত হইতে হইবে। ডলান্টারী সোস্যাল ওয়েলফেয়ার এজেন্সিজ (রেজিস্ট্রেশন এন্ড কন্ট্রোল) অর্ডিন্যান্স নং XLVI ১৯৬১, এ বর্ণিত বিধান অনুযায়ী রেজিস্ট্রেশন কর্তৃপক্ষ এই সংশোধনী নিশ্চিত করিবেন।	c. All amendments to the constitution shall have to be approved by the registration authority. The approval of the registration authority shall be confirmed as indicated in the voluntary social welfare agencies (Registration and Control) Ordinance No. XLVI of 1961.
২৫. কার্যকারিতা	25. Commencement
এই সংশোধিত গঠনতন্ত্র অন্যরূপ কোন বিধান না থাকিলে অবিলম্বে বলবৎ হইবে। ১৯৬১ সালের ৪৬ নম্বর অধ্যাদেশের সকল বিধি বিধানসমূহ এ সংগঠনের উপর কার্যকর হইবে।	The constitution as amended shall except as otherwise provided come into force with immediate effect. All the rules and regulations of the ordinance No. XLVI of 1961 shall be applicable on the organization.

আবু আলম মো. শহিদ খান
মহাসচিব
বাংলাদেশ অবসরপ্রাপ্ত সরকারী
কর্মচারী কল্যাণ সমিতি, ঢাকা।

মঞ্জিয়োদ্ধা কাজী রিয়াজুল হক
সভাপতি
বাংলাদেশ অবসরপ্রাপ্ত সরকারী
কর্মচারী কল্যাণ সমিতি

অনুমোদিত
১৭.০৯.১৪
ড. মোঃ রওশন জামাল
উপসচিব
পরিচালক (কার্যক্রম)
সমাজসেবা অধিদফতর, ঢাকা।